



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 915 203 655
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHINA PALACE HAUGESUND AS
Forretningsadresse: Strandgata 177
5525 HAUGESUND

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Weishan Li
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 05.09.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 11.07.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		11 825 326	10 191 718
Annen driftsinntekt		314 294	257 366
Sum inntekter		12 139 620	10 449 084
Kostnader			
Varekostnad		3 953 433	3 142 467
Lønnskostnad	2	5 705 045	4 797 372
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	5	39 132	48 915
Annen driftskostnad		2 162 551	1 924 340
Sum kostnader		11 860 161	9 913 094
Driftsresultat		279 459	535 990
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2 829	7 214
Sum finansinntekter		2 829	7 214
Annen rentekostnad		18 471	8 703
Sum finanskostnader		18 471	8 703
Netto finans		-15 642	-1 489
Ordinært resultat før skattekostnad		263 817	534 501
Skattekostnad på ordinært resultat	7	58 040	117 800
Ordinært resultat etter skattekostnad		205 777	416 701
Årsresultat	6	205 777	416 701
Overføringer og disponeringer			
Tilleggsutbytte		600 000	
Overføringer til/fra annen egenkapital		-394 223	416 701
Sum overføringer og disponeringer		205 777	416 701



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	5	156 527	195 659
Sum varige driftsmidler		156 527	195 659
Sum anleggsmidler		156 527	195 659
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		203 638	156 635
Sum varer		203 638	156 635
Fordringer			
Andre fordringer	2	144 163	132 915
Sum fordringer		144 163	132 915
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	3 213 492	3 311 156
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 213 492	3 311 156
Sum omløpsmidler		3 561 293	3 600 706
SUM EIENDELER		3 717 820	3 796 365
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	3,6	60 000	60 000
Sum innskutt egenkapital		60 000	60 000
Opptjent egenkapital			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Annen egenkapital		1 574 418	1 968 641
Sum opptjent egenkapital		1 574 418	1 968 641
Sum egenkapital	6	1 634 418	2 028 641
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	7	5 730	7 162
Sum avsetninger for forpliktelser		5 730	7 162
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		5 730	7 162
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		493 423	362 367
Betalbar skatt	7	59 472	119 590
Skyldige offentlige avgifter		723 162	568 070
Annen kortsiktig gjeld		801 615	710 536
Sum kortsiktig gjeld		2 077 672	1 760 563
Sum gjeld		2 083 402	1 767 725
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		3 717 820	3 796 366



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 922051

Enheten

Organisasjonsnummer: 915 203 655
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHINA PALACE HAUGESUND AS
Forretningsadresse: Strandgata 177
5525 HAUGESUND

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Weishan Li
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 05.09.2022

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 10.09.2022

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 915 203 655
CHINA PALACE HAUGESUND AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		11 825 326	10 191 718
Annen driftsinntekt		314 294	257 366
Sum inntekter		12 139 620	10 449 084
Kostnader			
Varekostnad		3 953 433	3 142 467
Lønnskostnad	2	5 705 045	4 797 372
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	5	39 132	48 915
Annen driftskostnad		2 162 551	1 924 340
Sum kostnader		11 860 161	9 913 094
Driftsresultat		279 459	535 990
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2 829	7 214
Sum finansinntekter		2 829	7 214
Annen rentekostnad		18 471	8 703
Sum finanskostnader		18 471	8 703
Netto finans		-15 642	-1 489
Ordinært resultat før skattekostnad			
Skattekostnad på ordinært resultat	7	58 040	117 800
Ordinært resultat etter skattekostnad		205 777	416 701
Årsresultat	6	205 777	416 701
Overføringer og disponeringer			
Tilleggsutbytte		600 000	
Overføringer til/fra annen egenkapital		-394 223	416 701
Sum overføringer og disponeringer		205 777	416 701



Organisasjonsnr: 915 203 655
CHINA PALACE HAUGESUND AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2021** **2020**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler
Driftsløsøre, inventar,
verktøy, kontormaskiner
og lignende

5 156 527 195 659

Sum varige driftsmidler

156 527 195 659

Sum anleggsmidler

156 527 195 659

Omløpsmidler

Varer

Varer

203 638 156 635

Sum varer

203 638 156 635

Fordringer

Andre fordringer

2 144 163 132 915

Sum fordringer

144 163 132 915

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter
og lignende

4 3 213 492 3 311 156

**Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende**

3 213 492 3 311 156

Sum omløpsmidler

3 561 293 3 600 706

SUM EIENDELER

3 717 820 3 796 365

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Selskapskapital

3,6 60 000 60 000

Sum innskutt egenkapital

60 000 60 000

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital

1 574 418 1 968 641

Sum opptjent egenkapital

1 574 418 1 968 641

Sum egenkapital

1 634 418 2 028 641

Gjeld

Langsiktig gjeld



Utsatt skatt	7	5 730	7 162
Sum avsetninger for forpliktelseser		5 730	7 162
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		5 730	7 162
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		493 423	362 367
Betalbar skatt	7	59 472	119 590
Skyldige offentlige avgifter		723 162	568 070
Annen kortsiktig gjeld		801 615	710 536
Sum kortsiktig gjeld		2 077 672	1 760 563
Sum gjeld		2 083 402	1 767 725
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		3 717 820	3 796 366



Organisasjonsnr: 915 203 655
CHINA PALACE HAUGESUND AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
1

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Følgende regnskapsprinsipper er anvendt: Omløpsmidler er vurdert til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Ved avskrivning av anleggsmidler er benyttet saldoavskrivninger. Inntekter er bokført i samsvar med opptjeningsprinsippet og tas til inntekt ved levering av varer

Note
2

Antall årsverk i regnskapsåret
13.00

Note
2

Spesifisering av resultatregnskapet

Lønnskostnader

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	4727501.00	3983674.00
<u>Folketrygdavgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	700915.00	556645.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	44155.00	50628.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	157497.00	142572.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	5630068.00	4733519.00

Note

Ekstraordinære inntekter og kostnader

Sum Beløp



Note
5

Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler

<u>Anskaffelseskost 01.01.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	496714.00	

<u>Samlede av-/nedskrivn.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	340187.00	

<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	156527.00	

Anskaffelseskost - balanseførte lånekostnader, egentilvirkede anleggsmidler

Goodwill spesifisert for hvert enkelt virksomhetskjøp

Avskrivningsplan for goodwill som er lenger enn fem år - begrunnelse

Mer om varige driftsmidler/immaterielle eiendeler

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

Note
2

Fordringer

Fordringer som forfaller senere enn ett år etter regnskapsårets slutt



12495.00

Mer om fordringer

Mellomregningskonto, daglig leder

Note

3

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
	600.00	100.00	100.00%

Erverv

Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret

Avhendelse

Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret

Samvirkeforetak

Vedtektsbestemmelser/årsmøtevedtak/forslag til vedtak om medlemskapskonti

Mer om aksjer

Note

8

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak

Selskapet er kjent med at Covid-19 viruset vil gi driftsmessige og økonomiske utfordringer for selskapet i 2020 og 2021 og er bevisste på å tilpasse seg forholdene. Ledelsen følger tett opp utviklingen av Covid-19 viruset, vurderer både nåværende og potensielle konsekvenser for selskapets ansatte og drift. Enkelte kostnadsreduserende tiltak er allerede implementert på tidspunkt for regnskapsavleggelse; selskapet har bestrebet seg på - så langt som mulig - å redusere alle unødvendige kostnader. I tillegg har selskapet tidligere permittert ansatte - noen er tilbake i jobb. Selskapet har ikke hatt normal drift i hverken år 2020 eller i år 2021. Selskapet har begynt gradvis drifts-åpning av Take-Away-avdelingen og også etterhvert restaurant-avdelingen - i løpet av år 2021 tilnærmet full drift. Selskapet har søkt kompensasjon/tilskudd gjennom kompensasjonsordningen og lokalt gjennom Haugesund Kommune



CHINA PALACE HAUGESUND AS

Foretaksnr.: 915 203 655

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2021

Note 1 Regnskapsprinsipper og virkning av prisoppdringer

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

Omløpsmidler er vurdert til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Ved avskrivning av anleggsmidler er benyttet saldoavskrivninger.

Inntekter er bokført i samsvar med opptjeningsprinsippet og tas til inntekt ved levering av varer.

Note 2 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mv.

	2021	2020
Lønninger	4 727 501	3 983 674
Arbeidsgiveravgift	700 915	594 104
Redusert arb.giv.avgift	0	-37 459
Pensjonskostnader	44 155	50 628
Andre lønnsrelaterte ytelser	157 497	142 572
Refusjon	0	0
Avrund		0
Sum	5 630 068	4 733 519

Gjennomsnittlig antall ansatte:

25

Antall årsverk: Utgjør 13 årsverk.

Består av 12 kvinner og 13 menn; hvorav 10 heltids- og 15 deltidstillinger.

Ytelser til ledende personer

	Daglig leder	Styret
Lønn	507 709	1 395 217
Pensjonsutgifter		
Annen godtgjørelse	4 608	19 140

Sykepenger

Sykepenger utgjør for 2021; 0,00 %.

Obligatorisk tjenstepensjon

Selskapet har opprettet avtale om obligatorisk tjenstepensjon.

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2021 utgjør kr. 51 998.

Lån og sikkerhetsstillelser til ledende personer mv.

	Daglig leder	Styreformann	Ansatte/ aksjeeiere/ styremedlemmer
Mellomregningskonto, daglig leder	12 495	0	0
Mellomregningskonto, styremedlemmer			0



Rentesats		0 %
Avdragsplan		
Sikkerhet		
Balansført lånebeløp pr. 31.12.21	Gjeld til:	0
Beløp det er stilt sikkerhet for pr. 31.12.21		

Note 3 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapital i China Palace Hauigesund AS pr. 31.12 består av følgende aksjeklasser:

	Antall	Pålydende	Balanse
A-aksjer	600	100	60 000
B-akser			
Sum	600	100	60 000

Selskapets aksjonærer (med eierandel over 1%), og aksjer og opsjoner eiet av medlemmer i styret, bedriftsforblynding og daglig leder pr. 31.12.21 var:

Navn	Verv	A-aksjer	B-aksjer	Sum aksjer	Eierandel	Stemmeandel	Antall opsjoner
Siu Ming Choi	Styrets leder	200		20 000	33,33%	33,33%	0%
Fengjuan Jian	Styremedlem	200		20 000	33,33%	33,33%	0%
Weishan Li	Daglig leder	200		20 000	33,33%	33,33%	0%
Sum		600		60 000	100%	100%	
Øvrige							
Totalt		600		60 000	100%	100%	%

Note 4 Bundne midler

I posten inngår bundne bankinnskudd (skattetrekkmidler) med kr. 187 517.

Note 5 Varige driftsmidler

	Tomter	Fast eiendom	Maskiner og anlegg	Skip, rigger, fly o.l.	Driftsløsøre, inventar, verktøy o.l.	Totalt
Anskaffelseskost 01.01			496 714			496 714
Tilgang			0			0
Avgang						
Anskaffelseskost 31.12.			496 714			496 714
Akkumulerte avskrivninger 31.12.			340 187			340 187
Balansført verdi pr. 31.12.			156 527			156 527
Årets avskrivninger i % av saldo			39 132 20%			39 132

Note 6 Egenkapital, avstemming

	2021
Egenkapital 31.12. forrige år	2 028 641
Årsresultat	205 777



Kontantinnskudd	
Prinsippendringer	
Avsetning utbytte - Tilleggsutbytte	-600 000
Justering	0
Egenkapital 31.12.	1 634 418

Note 7 Midlertidige forskjeller

Viser midlertidige forskjeller og grunnlagene for utsatt skatt / utsatt skattefordel 31.12.2021

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2021	31.12.2021	Endring
Anleggsmidler	32 554	26 044	6 510
Sum midlertidige forskjeller	32 554	26 044	6 510
Utsatt skatt 31.12.21. basert på 22%	7 162	5 730	1 432

Årets skattekostnad og spesifikasjon over forskjellen mellom

det regnskapsmessige resultat før skattekostnad og årets skattegrunnlag.

	2021	2020
Ordinært resultat før skattekostnad	263 817	534 501
+/- Permanente forskjeller		952
+/- Årets endring i midlertidige forskjeller	6 510	8 138
Årets skattegrunnlag	270 327	543 591
Betalbar inntektsskatt for selskapet basert på 22%	59 472	119 590
Sum	59 472	119 590
+/- Endring i utsatt skatt	(1 432)	(1 790)
Skattekostnad i resultatregnskapet	58 040	117 800
Betalbar skatt i skattekostnad	59 472	119 590
Betalbar skatt i balansen	59 472	119 590

Note 8 Andre forhold

Selskapet er kjent med at Covid-19 viruset vil gi driftsmessige og økonomiske utfordringer for selskapet i 2020 og 2021 og er bevisste på å tilpasse seg forholdene. Ledelsen følger tett opp utviklingen av Covid-19 viruset, vurderer både nåværende og potensielle konsekvenser for selskapets ansatte og drift. Enkelte kostnadsreduserende tiltak er allerede implementert på tidspunkt for regnskapsavleggelse; selskapet har bestrebet seg på - så langt som mulig - å redusere alle unødvendige kostnader. I tillegg har selskapet tidligere permittert ansatte - noen er tilbake i jobb. Selskapet har ikke hatt normal drift i hverken år 2020 eller i år 2021. Selskapet har begynt gradvis drifts-åpning av Take-Away-avdelingen og også etterhvert restaurant-avdelingen - i løpet av år 2021 tilnærmet full drift.

Selskapet har søkt kompensasjon/tilskudd gjennom kompensasjonsordningen og lokalt gjennom Haugesund Kommune.



Resultatregnskap for 2021 China Palace Haugesund AS

	Note	2021	2020
Salgsinntekt		11 825 326	10 191 718
Annen driftsinntekt		314 294	257 366
Sum driftsinntekter		12 139 620	10 449 084
Varekostnad		(3 953 433)	(3 142 467)
Lønnskostnad	2	(5 705 045)	(4 797 372)
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	5	(39 132)	(48 915)
Annen driftskostnad		(2 162 551)	(1 924 340)
Sum driftskostnader		(11 860 161)	(9 913 094)
Driftsresultat		279 459	535 990
Annen renteinntekt		2 829	7 214
Sum finansinntekter		2 829	7 214
Annen rentekostnad		(18 471)	(8 703)
Sum finanskostnader		(18 471)	(8 703)
Netto finans		(15 642)	(1 489)
Ordinært resultat før skattekostnad		263 817	534 501
Skattekostnad på ordinært resultat	7	(58 040)	(117 800)
Ordinært resultat		205 777	416 701
Årsresultat	6	205 777	416 701
Overføringer			
Tilleggsutbytte		600 000	0
Annen egenkapital		(394 223)	416 701
Sum		205 777	416 701

Penneo Dokumentnøkkel: 303GW-8H075-BYV6N-DF8IC-EM8IL-EY0AY



Balanse pr. 31. desember 2021 China Palace Haugesund AS

	Note	2021	2020
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	5	156 527	195 659
Sum varige driftsmidler		156 527	195 659
Sum anleggsmidler		156 527	195 659
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		203 638	156 635
Sum varer		203 638	156 635
Fordringer			
Andre fordringer			
Andre fordringer	2	144 163	132 915
Sum fordringer		144 163	132 915
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	3 213 492	3 311 156
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 213 492	3 311 156
Sum omløpsmidler		3 561 292	3 600 707
Sum eiendeler		3 717 820	3 796 366

Penneo Dokumentnøkkel: 303GW-8H075-BYW6N-DF8IC-EM8IL-EYOAY



Balanse pr. 31. desember 2021 China Palace Haugesund AS

	Note	2021	2020
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital (600 aksjer à kr 100,00)	3,6	60 000	60 000
Sum innskutt egenkapital		60 000	60 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		1 574 418	1 968 641
Sum opptjent egenkapital		1 574 418	1 968 641
Sum egenkapital	6	1 634 418	2 028 641
Gjeld			
Avsetning for forpliktelser			
Utsatt skatt	7	5 730	7 162
Sum avsetning for forpliktelser		5 730	7 162
Sum langsiktig gjeld		5 730	7 162
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		493 423	362 367
Betalbar skatt	7	59 472	119 590
Skyldige offentlige avgifter		723 162	568 070
Annen kortsiktig gjeld		801 615	710 536
Sum kortsiktig gjeld		2 077 672	1 760 563
Sum gjeld		2 083 402	1 767 725
Sum egenkapital og gjeld		3 717 820	3 796 366

Haugesund, den 5/9-22

Siu Ming Choi
Styrets leder

Fengjuan Jian
Styremedlem

Weishan Li
Daglig leder / Varamedlem

Pemseo Dokumentnrøkket: 303GW-8H075-BYV6N-DF8IC-EM8IL-EYOAY



CHINA PALACE HAUGESUND AS

Foretaksnr.: 915 203 655

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2021

Note 1 Regnskapsprinsipper og virkning av prisoppdringer

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

Omløpsmidler er vurdert til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Ved avskrivning av anleggsmidler er benyttet saldoavskrivninger.

Inntekter er bokført i samsvar med opptjeningsprinsippet og tas til inntekt ved levering av varer.

Note 2 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mv.

	2021	2020
Lønninger	4 727 501	3 983 674
Arbeidsgiveravgift	700 915	594 104
Redusert arb.giv.avgift	0	-37 459
Pensjonskostnader	44 155	50 628
Andre lønnsrelaterte ytelser	157 497	142 572
Refusjon	0	0
Avrund		0
Sum	5 630 068	4 733 519

Gjennomsnittlig antall ansatte:

25

Antall årsverk: Utgjør 13 årsverk.

Består av 12 kvinner og 13 menn; hvorav 10 heltids- og 15 deltidstillinger.

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Lønn	507 709	1 395 217
Pensjonsutgifter		
Annen godtgjørelse	4 608	19 140

Sykepenges

Sykepenges utgjør for 2021; 0,00 %.

Obligatorisk tjenstepensjon

Selskapet har opprettet avtale om obligatorisk tjenstepensjon.

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2021 utgjør kr. 51 998.

Lån og sikkerhetsstillelser til ledende personer mv.

	Daglig leder	Styreformann	Ansatte/ aksjeeiere/ styremedlemmer
Mellomregningskonto, daglig leder	12 495	0	0
Mellomregningskonto, styremedlemmer			0



Rentesats		0 %
Avdragsplan		
Sikkerhet		
Balanseført lånebeløp pr. 31.12.21	Gjeld til:	0
Beløp det er stilt sikkerhet for pr. 31.12.21		

Note 3 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapital i China Palace Hauigesund AS pr. 31.12 består av følgende aksjeklasser:

	Antall	Pålydende	Balanse
A-aksjer	600	100	60 000
B-akser			
Sum	600	100	60 000

Selskapets aksjonærer (med eierandel over 1%), og aksjer og opsjoner eiet av medlemmer i styret, bedriftsforsamling og daglig leder pr. 31.12.21 var:

Navn	Verv	A-aksjer	B-aksjer	Sum aksjer	Eierandel	Stemmeandel	Antall opsjoner
Siu Ming Choi	Styrets leder	200		20 000	33,33%	33,33%	0%
Fengjuan Jian	Styremedlem	200		20 000	33,33%	33,33%	0%
Weishan Li	Daglig leder	200		20 000	33,33%	33,33%	0%
Sum		600		60 000	100%	100%	
Øvrige							
Totalt		600		60 000	100%	100%	%

Note 4 Bundne midler

I posten inngår bundne bankinnskudd (skattetrekkmidler) med kr. 187 517.

Note 5 Varige driftsmidler

	Tomter	Fast eiendom	Maskiner og anlegg	Skip, rigger, fly o.l.	Driftsløsøre, inventar, verktøy o.l.	Totalt
Anskaffelseskost 01.01			496 714			496 714
Tilgang			0			0
Avgang						
Anskaffelseskost 31.12.			496 714			496 714
Akkumulerte avskrivninger 31.12.			340 187			340 187
Balanseført verdi pr. 31.12.			156 527			156 527
Årets avskrivninger i % av saldo			39 132 20%			39 132

Note 6 Egenkapital, avstemming

	2021
Egenkapital 31.12. forrige år	2 028 641
Årsresultat	205 777



Kontantinskudd	
Prinsippendringer	
Avsetning utbytte - Tilleggsutbytte	-600 000
Justering	0
Egenkapital 31.12.	1 634 418

Note 7 Midlertidige forskjeller

Viser midlertidige forskjeller og grunnlagene for utsatt skatt / utsatt skattefordel 31.12.2021

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2021	31.12.2021	Endring
Anleggsmidler	32 554	26 044	6 510
Sum midlertidige forskjeller	32 554	26 044	6 510
Utsatt skatt 31.12.21. basert på 22%	7 162	5 730	1 432

Årets skattekostnad og spesifikasjon over forskjellen mellom

det regnskapsmessige resultat før skattekostnad og årets skattegrunnlag.

	2021	2020
Ordinært resultat før skattekostnad	263 817	534 501
+/- Permanente forskjeller		952
+/- Årets endring i midlertidige forskjeller	6 510	8 138
Årets skattegrunnlag	270 327	543 591
Betalbar inntektsskatt for selskapet basert på 22%	59 472	119 590
Sum	59 472	119 590
+/- Endring i utsatt skatt	(1 432)	(1 790)
Skattekostnad i resultatregnskapet	58 040	117 800
Betalbar skatt i skattekostnad	59 472	119 590
Betalbar skatt i balansen	59 472	119 590

Note 8 Andre forhold

Selskapet er kjent med at Covid-19 viruset vil gi driftsmessige og økonomiske utfordringer for selskapet i 2020 og 2021 og er bevisste på å tilpasse seg forholdene. Ledelsen følger tett opp utviklingen av Covid-19 viruset, vurderer både nåværende og potensielle konsekvenser for selskapets ansatte og drift. Enkelte kostnadsreduserende tiltak er allerede implementert på tidspunkt for regnskapsavleggelse; selskapet har bestrebet seg på - så langt som mulig - å redusere alle unødvendige kostnader. I tillegg har selskapet tidligere permittert ansatte - noen er tilbake i jobb. Selskapet har ikke hatt normal drift i hverken år 2020 eller i år 2021. Selskapet har begynt gradvis drifts-åpning av Take-Away-avdelingen og også etterhvert restaurant-avdelingen - i løpet av år 2021 tilnærmet full drift.

Selskapet har søkt kompensasjon/tilskudd gjennom kompensasjonsordningen og lokalt gjennom Haugesund Kommune.



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Fengjuan Jian

Styremedlem

Serienummer: 9578-5993-4-3234935

IP: 79.161.xxx.xxx

2022-09-05 11:11:43 UTC



Weishan Li

Daglig leder/varamedlem

Serienummer: 9578-5997-4-684410

IP: 109.247.xxx.xxx

2022-09-05 11:43:52 UTC



Siu Ming Choi

Styrets leder

Serienummer: 9578-5999-4-1101513

IP: 43.239.xxx.xxx

2022-09-05 12:21:03 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: 303GW-8H07S-BYW6N-DF8IQ-EM8IL-EY0AY

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Deloitte.

Deloitte AS
Sundgaten 119
Postboks 528
NO-5501 Haugesund
Norway

Tel: +47 52 70 25 40
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i China Palace Haugesund AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Konklusjon

Vi har revidert China Palace Haugesund AS ' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTL and each DTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.no to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av Den norske Revisorforening
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnøkkel: 8EAN7-CT4XB-3C8L7-LIECD-DGTG8-EEWVY



Deloitte.

side 2
Uavhengig revisors beretning -
China Palace Haugesund AS

revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.

- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av årsregnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Haugesund, 5. september 2022
Deloitte AS

Asbjørn Rogde
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: 8EAM7-CT4XB-3C8L7-LIECD-DGTG8-EEWV



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Asbjørn Magne Rogde

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5993-4-3003134

IP: 217.173.xxx.xxx

2022-09-05 13:34:36 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: 8EAN7-CT4XB-3C8L7-LIECD-DGTG8-EEWV

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>